



NARA NW does not discriminate

NARA NW must follow state and federal civil rights laws. We cannot treat people unfairly in any of our programs or activities because of a person's:

- Age
- Gender identity
- Race
- Sexual orientation
- Color
- Marital status
- Religion
- Disability
- National origin
- Sex

Everyone has a right to enter, exit and use buildings and services. They also have the right to get information in a way they understand. This includes receiving written material in other formats that work for you (large print, audio, braille, etc).

If you don't speak English, this also includes free interpretation services and written information/material in the language you speak. NARA NW will make reasonable changes to policies, practices and procedures by talking with you about your needs.

To report concerns or to get more information, please contact our **Quality Management (QM) Manager** one of these ways:

Phone: 833-689-2645, TTY 711

Mail: **NARA NW**

Attn: QM Manager

1776 SW Madison, Portland, OR 97205

You also have a right to file a civil rights complaint with the **U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights**. Contact that office one of these ways:

Web: [hhs.gov](https://www.hhs.gov)

Email: OCRComplaint@hhs.gov

Phone: Toll free 800-368-1019 or TTY 711

Mail: 200 Independence Ave SW

Room 509F HHH Bldg

Washington DC 20201

Multi-Language Interpreter Services

ENGLISH: ATTENTION: Free translation services are available if you need them. Call 833-689-2645, TTY 711.

SPANISH: ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 833-689-2645, TTY 711 (para personas con problemas de audición o del habla)

VIETNAMESE: XIN LƯU Ý: Nếu quý vị nói Tiếng Việt, hiện có các dịch vụ dịch thuật miễn phí dành cho quý vị. Gọi 833-689-2645, TTY 711 (dành cho người khiếm thính hoặc khuyết tật về phát âm).

CHINESE: 注意: 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得翻譯服務。請致電 833-689-2645、TTY 711 (供聽障或語障人士使用)。

RUSSIAN: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на [русском] языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните по тел. 833-689-2645, телетайп 711 (для лиц с нарушениями слуха или речи).

KOREAN: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 833-689-2645, TTY 711 (청력 또는 언어구사 장애인용)번으로 전화해 주십시오.

UKRAINIAN: УВАГА: Якщо ви розмовляєте українською, ви можете скористатися безкоштовними послугами перекладача. Телефонуйте за номером 833-689-2645, телетайп 711 (для людей з проблемами зі слухом і мовленням).

JAPANESE: 注意事項: 日本語を話される方は無料通訳サービスをご利用いただけます。833-689-2645、TTY 711 (聴覚または発話に障害のある方) まで、お電話にてご連絡ください。

ARABIC: للانتباه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، تتوفر لك خدمات للترجمة المجانية. اتصل بالرقم 833-689-2645، أو TTY 711 (للأشخاص الذين يصعب عليهم السمع أو التكلم).

ROMANIAN: ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de traducere, gratuit. Sunați la 833-689-2645, TTY 711 (pentru persoanele cu deficiențe de auz sau vorbire).

CAMBODIAN: សូមចាំថា: ប្រសិនបើអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាកម្មប្រែភាសាខ្មែរដោយឥតគិតថ្លៃមានផ្តល់ជូនអ្នក។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 833-689-2645, TTY លេខ 711 (សម្រាប់មនុស្សដែលពិបាកស្តាប់ ឬពិបាកនិយាយ) ។

OROMO: XIYYEEFFANNOO: Afaan Oromoo dubbatta yoo ta'e, siif tajaajilliwwan hiikkaa-afaanii kan tolaa ni jiru. Bilbili 833-689-2645, TTY 711 (namoota rakkoo dhageettii yookiin dubbachuu qabaniif).

GERMAN: ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlose Übersetzungsdienste zur Verfügung. Rufen Sie an unter 833-689-2645, TTY 711 (für Personen mit Gehör- oder Sprechschwierigkeiten).

FARSI: توجه: اگر به زبان فارسی تکلم می‌کنید، خدمات ترجمه رایگان در اختیار شما قرار می‌گیرد. با 833-689-2645، پیام‌نگار 711 (برای افراد با دشواری در شنوایی یا تکلم) تماس بگیرید.

FRENCH: ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique, vous sont proposés gratuitement. Appelez le 833-689-2645, TTY 711 (pour des personnes ayant des difficultés d'élocution ou d'audition.)

THAI: โปรดทราบ: หากคุณพูดภาษาไทย คุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 833-689-2645, TTY 711 (สำหรับผู้ที่มีความบกพร่องด้านการได้ยิน หรือการพูด)